



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
THE SCOTTISH EXECUTIVE ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT  
NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

A. CERTIFIKAT ZA TRETIRANE KOŽE PAPPARA

No:

VETERINARSKI CERTIFIKAT  
za tretirane kože papkara namjenjene otpremi u Bosnu i Hercegovinu

HEALTH CERTIFICATE  
for treated hides and skins of ungulates, intended for dispatch to the Bosnia and Herzegovina

Opaska uvozniku: ova svjedodžba služi isključivo za veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične veterinarske stanice. / Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

1. Pošiljatelj (naziv i puna adresa) / <b>Consignor</b> (name and address in full)	<p style="text-align: center;"><b>VETERINARSKI CERTIFIKAT</b> za tretirane kože papkara namjenjene otpremi u Bosnu i Hercegovinu <b>VETERINARY CERTIFICATE</b> for treated hides and skins of ungulates, intended for dispatch to the Bosnia and Herzegovina</p>
2. <b>Primatelj</b> (naziv i puna adresa) / <b>Consignee</b> (name and address in full)	Referentni broj (1): / Reference number (1): ORIGINAL
3. <b>Podrijetlo kože / Origin of the hides and skins</b> 3.1. Država: / Country:  3.2. Kod teritorija: / Code of territory:	4. <b>Nadležno tijelo / Competent Authority</b> 4.1. Ministarstvo: / Responsible Ministry:  4.2. Tijelo: / Certifying department:
5. <b>Odredište kože / Destination of the hides and skins</b>  5.1. Država: / State:  5.2. Naziv i adresa odredišta: / Name and address of the destination:	6. <b>Mjesto utovara za izvoz / Place of loading for exportation</b>
7. <b>Prijevozno sredstvo i identifikacija pošiljke (2): / Means of transport and consignment identification (2):</b>  7.1. (kamion, željeznički vagon, brod ili avion) (3) / (Lorry, rail wagon, ship, or aircraft) (3)  7.2. Broj pečata (ukoliko primjenjivo): / Number of seal (if applicable):  7.3. Registracijski broj(evi), naziv broda ili broj leta: / Registration number(s), ship name or flight number:	7.4. Način pakiranja: / Nature of packaging:  7.5. Broj paketa: / Number of packages:  7.6. Neto težina: / Net weight:  7.7. Broj(evi) plombe(i) na kontejneru(ima), vozilu(ima), vagonu(ima), bali(ama): / Number(s) of the seal(s) on the container(s), road vehicle(s), railway wagon(s) or bale(s):

**8. Identifikacija kože / Identification of the hides and skins**

8.1. Kože od: / Hides and skins of:

(vrsta životinje / animal species)

8.2. Adresa i veterinarski odobreni broj registriranog objekta koji je pod nadzorom: / Address and veterinary control number of the registered and supervised establishment

**9. Potvrda o zdravlju / Health attestation**

Ja, dolje potpisani, ovlaštenu veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Uredbu (EC) br. 1774/2002 (4) i potvrđujem da prethodno opisane kože: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1774/2002 (4) and certify that the hides and skins described above:

9.1. su dobivene od životinja koje: / have been obtained from animals that:

(a) nisu pokazivale kliničke simptome bilo koje bolesti koja se može prenjeti na ljude ili životinje, i / did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals, and

(b) nisu ubijene u svrhu iskorjenjivanja bilo koje epizootije; / were not killed to eradicate any epizootic disease;

(3) ili / either

[ 9.2. potječu od životinja podrijetlom iz države ili dijela države koje nisu, sukladno zakonodavstvu zajednice) pod zabranom zbog izbijanja opasne prenosive bolesti na koju su čovjek i dotična vrsta primljivi, / come from animals originating in a country or a part of a country not subject, pursuant to Community legislation, to restrictions as a result of an outbreak of a serious transmissible disease to which the animals of the species concerned are susceptible and have been:

(3) ili / either

(3) ili / or [vlažno-soljene ili suho-soljene najmanje 14 dana prije otpreme; / dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to dispatch]

(3) ili / or [soljene 7 dana u morskoj soli uz dodatak 2% natrijevog karbonata; / salted for seven days in sea salt with the addition of 2 % of sodium carbonate; ]

(3) ili / or [sušene 42 dana na temperaturi od najmanje 20 °C; / dried for 42 days at a temperature of at least 20°C]

(3) ili / or

[ 9.2. su bile: / have been:

(3) ili / either [vlažno-soljene ili suho-soljene najmanje 14 dana prije otpreme; / dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to dispatch]

(3) or / oder [soljene 7 dana u morskoj soli uz dodatak 2% natrijevog karbonata; / salted for seven days in sea salt with the addition of 2 % of sodium carbonate]

(3) ili / or

[9.2. su soljene (datum) prije transporta brodom; / were salted on (date) before being transported by ship]

9.3. Pošiljka nije bila u kontaktu s drugim proizvodima životinjskog podrijetla ili sa živim životinjama koji predstavljaju rizik za širenje opasnih zaraznih bolesti. / the consignment has not been in contact with other animal products or with live animals presenting a risk of spreading a serious transmissible disease.

**Službeni pečat i potpis / Official stamp and signature**

U / Done at \_\_\_\_\_, dana / on \_\_\_\_\_  
(mjesto / place / hely / místo / miesto) (datum / date / dátum)

(pečat / stamp) (5)

\_\_\_\_\_  
(potpis ovlaštenog veterinara / signature of the official veterinarian(5))

\_\_\_\_\_  
(ime i prezime štampanim slovima, kvalifikacija i titula / name, qualifications and title, in capital letters)

**Opaske / Notes**

(1) Izdaje nadležno tijelo. / Issued by the competent authority.

(2) Za vozila upisati registracijski broj. Za kontejnere, broj kontejnera i broj pečata (plombe) (ukoliko primjenjivo). / For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included.

(3) Prekrižiti nepotrebno. / Delete as appropriate.

(4) SL L 273, 10.10.2002, str. 1. / OJ L 273, 10.10.2002, p. 1.

(5) Boja pečat i potpisa mora biti različita od boje tiska. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.